

Edition

*Die Edition bietet keinen kritischen Text, sondern nur den unkorrigierten der Fragmente 'Stift im Hof PAA 123/3 und 123/4' des Staatsarchivs Luzern = L. Wo die Buchstaben und Wörter von L nicht lesbar sind, tritt an ihre Stelle der in Petit gedruckte, von den Editoren korrigierte Wortlaut des Vat. Pal. lat. 825 = P. Durch Fettdruck werden diejenigen Wörter hervorgehoben, die von der Version P abweichen, bzw. im Variantenapparat Wörter, die in L fehlen; im vorliegenden Zusammenhang unerhebliche, orthographische Varianten bleiben unberücksichtigt. Im Variantenapparat werden auch die Lesarten der editio princeps des Flacius = b mitgeteilt, soweit sie relevant sind (ausgespart wird die wiederholte Vertauschung von deus und dominus).
ed. = Halm, de Senneville-Grave.*

fol. 1^r

[I 18,1] steterat ingressus quadraginta diebus totidemque noctibus ibi fuisse traditur.

[I 18,2] Quo tempore super edificando tabernaculo atque arca ritumque sacrificandi edoctus uerbis dei est. Quae ego, quia proluxa admodum uidebantur, inserenda huic tam praeciso operi non putavi.

[I 18,3] Sed immorante diutius Moysen, quippe qui XL dies apud dominum duceret, populus desperato eius reditu Aaron compulit simulacra facere. Tunc ex metallis conflatis uituli caput extitit. Cui cum populus dei immemor hostias obtulisset uinoque se et uentri dedisset^a, despectans haec iusto

.....
.....
tamen increpitos^b Leuitas ad se gregauit^c eisdemque precepit, ut districtis^d gladiis populum cederent. Quo impetu XX tria milia uirorum perempta traduntur.

[I 18,4] Tum Moses tabernaculum extra castra constituit, quod quotiens fuisset ingressus, columna nubis astare pro foribus uisebatur coramque ad Moysen deus loquebatur. Poscente autem Moyse ut dominum /

a) *folgt deus ed.*

b) *increpitis P b.*

c) *aggregauit b.*

d) *so L P.*